

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 4:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Skórę zaś byka i całe jego mięso wraz z głową i kończynami, z jego wnętrznościami i nieczystościami –
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Skórę zaś cielca, całe jego mięso wraz z głową i kończynami, a także wnętrzności z nieczystościami —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Skórę zaś tego cielca i całe jego mięso wraz z głową i nogami, jego wnętrzności i odchody;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Skórę zaś cielca tego, i wszystko mięso jego z głową jego i z nogami jego i z wnętrznościami jego i z gnojem jego
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A skórę i wszystko mięso z głową i z nogami, i z wnętrzem, i z gnojem,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Skórę zaś cielca, całe jego mięso, jego głowę, jego nogi, jego wnętrzności i zawartość jelit,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Skórę zaś cielca i całe jego mięso wraz z głową i nogami, jego wnętrzności i nieczystości,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Natomiast skórę cielca, całe jego mięso, głowę, nogi, wnętrzności wraz z ich zawartością,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Skórę natomiast, całe mięso, głowę, nogi, wnętrzności i ich zawartość,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Skórę zaś cielca i całe mięso wraz z głową i kończynami, wnętrzności i nieczystości,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	A skórę młodego byka i całe jego mięso, z jego głową i jego nogami, jego wnętrznościami i jego nieczystościami
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І шкіру теляти і все його м'ясо з головою і кінцівками і внутреностями і гноєм,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A skórę cielca, całe jego mięso z głową i goleniami, jego trzewia i jego nieczystość
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” Ale skórę byka i całe jego mięso wraz z głową, a także golenie oraz jelita i gnój –